Thứ Năm, ngày 10 tháng 6 năm 2021
TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

Dạng Nào: TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
Thời Gian: 5:30 p.m.
Số: Bình Thường #20 - 20/21

THEO NHƯ SẮC LỆNH SỐ N-29-20 VÀ N-33-20 CỦA THỐNG ĐỐC GAVIN NEWSON, VÀ ĐỂ KHÔNG LÀM CẢN TRỞ, HAY TRÌ HOÃN ĐỂ PHÒNG NGỪA BỊNH DỊCH COVID-19 LÂY LAN, BUỔI HỌP BÌNH THƯỜNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ VÀO NGÀY 10 THÁNG 6 NĂM 2021 SẼ ĐƯỢC THỰC HIỆN QUA ĐƯỜNG ĐIỆN THOẠI VÀ QUA ("ZOOM" VIDEO CONFERENCING). VĂN PHÒNG CỦA HỌC KHU VÀ PHÒNG CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ SẼ KHÔNG CÓ MỞ CHO CÔNG CHÚNG THAM DỰ VÀ THAM GIA VÀO BUỔI HỌP CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TẠI VĂN PHÒNG HỌC KHU. CÁC THÀNH VIÊN CỦA CỘNG ĐỒNG CÓ THỂ THAM DỰ VÀ GÓP Ý Ở BUỔI HỌP CÔNG KHAI QUA CÁC CÁCH SAU ĐÂY:

1. Zoom – Trực tiếp quay phim Buổi Họp của Ban Hội Đồng Quản Trị và người trong cộng đồng có thể dùng dấu "Giơ Tay" để hỏi để góp ý.
2. ZOOM MEETING CÓ THỂ DÙNG CÁCH SAU ĐÂY:
Join Zoom Meeting https://us02web.zoom.us/j/85718644754
One tap mobile
+16699006833, Meeting ID: 857 1864 4754# US (San Jose)
BUỔI HỌP CŨNG CÓ THỂ DÙNG LIVE STREAM NHƯ SAU:
1. Live stream Youtube English Channel "AlumRock TV"
https://www.arusd.org/alumrocktv

Để tuân theo với Đạo Luật Cho Người Hoa Kỳ Có Tật và Sắc Lệnh N-29-20, nếu quý vị cần sự giúp đỡ đặc biệt, Khuyết Tật-Có liên quan đến sửa đổi hay nhu cầu, gồm có các cách trợ giúp hay các dịch vụ để tham gia vào buổi họp của Ban Hội Đồng Quản Trị, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng của Tổng Giám Đốc Học Khu ở số (408) 928-6822 hãy gửi điện thư cho maribel.carrillo@arusd.org ngay lập tức để Học Khu sẽ sắp xếp và chuẩn bị thiết bị để tham dự vào buổi họp.

1. BUỔI HỌP CÔNG KHAI–BẮT ĐẦU VÀ ĐIỂM DANH

1.1 BẮT ĐẦU BUỔI HỌP / ĐIỂM DANH / ĐỌC LỜI THỀ TRUNG THÀNH VỚI HOA KỲ – CHỦ TỊCH CORINA HERRERA-LOERA.

1.02 THẢO LUẬN VÀ/HAY SỬA ĐỔI TỜ CHƯƠNG TRÌNH. Ban Hội Đồng Quản Trị có thể sửa đổi các mục gồm có: nhưng không giới hạn, một thông báo là một mục trong tờ chương trình sẽ được xem là không hợp lệ, mục đó đã được bỏ ra, dời lại ngày, sắp xếp ngày lại hay đã bỏ ra khỏi Lịch Đã Chuẩn Thuận Rồi để được thảo luận riêng và biện pháp dùng.

2. THUYẾT TRÌNH ĐẶC BIỆT – THẢO LUẬN, DUYỆT XÉT VÀ BIỆN PHÁP

2.01 Lần Thứ 32 Tuyên Dương Học Sinh Học Xuất Sắc Trong Năm

2.02 Đặc Biệt Tuyên Dương Cách Nhân Viên Thuộc Dạng "Classified" Về Hưu và Các Giáo Chức Về Hưu.

3. NHỮNG AI MUỐN PHÁT BIỂU Ý KIẾN CỦA MÌNH VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ

3.01 "XIN PHÉP ĐỂ ĐƯỢC PHÁT BIỂU Ý KIẾN VỚI BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ" được đưa cho những ai muốn phát biểu ý kiến với Ban Hội Đồng Quản Trị về bất cứ vấn đề nào ở trong quyền hạn của Ban Hội Đồng Quản Trị và không có trong tờ chương trình. Những ai muốn phát biểu ý kiến về mục nào trong tờ chương trình sẽ có cơ hội phát biểu ý kiến khi mục trong tờ chương trình được nói đến và thuyết trình trong buổi họp. Những ai muốn phát biểu ý kiến phải nộp bằng cách viết hay yêu cầu để được phát biểu thì dùng những phương pháp được ghi phía trên. Mỗi người có hai phút để phát biểu ý kiến. Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ đưa cho nhân viên bất cứ yêu cầu bằng văn bản nào được đưa cho họ vào lúc đó. Các văn bản có thể được đề cập tới trong một buổi họp trong tương lai.

4. NHẬN XÉT VÀ TRUYỀN THÔNG

4.01 Hiệp Hội Quản Trị Viên của Alum Rock (ARAA).

4.02 Nghiệp Đoàn Teamsters.

4.03 Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California (CSEA).

4.04 Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock (AREA).

4.05 Tổng Giám Đốc Học Khu.

4.06 Ban Hội Đồng Quản Trị/Truyền Thông/Nhận Xét.

5. BUỔI ĐIỀU TRẦN TRƯỚC CÔNG CHÚNG VÀ/HAY MỤC ĐƯỢC DUYỆT XÉT TRƯỚC

5.01 NHÂN VIÊN THUYẾT TRÌNH. Kế Hoạch Kiểm Soát Trách Nhiệm của Địa Phương (LCAP) sẽ được thuyết trình. Một bản sao của LCAP được Học Khu đề nghị sẽ được có sẵn để công chúng có thể xem trước 72 tiếng trước Buổi Điều Trần Trước Công Chúng. Bản sao của LCAP sẽ được để tại "Văn Phòng Học Khu" (District Office), Bàn của Thư Ký.

5.02 BUỔI ĐIỀU TRẦN TRƯỚC CÔNG CHÚNG: Kế Hoạch Kiểm Soát Trách Nhiệm của Địa Phương (LCAP).

5.03 BUỔI ĐIỀU TRẦN KHÔNG CÓ CÔNG KHAI: Kế Hoạch Kiểm Soát Trách Nhiệm của Địa Phương (LCAP).

5.04 NHÂN VIÊN THUYẾT TRÌNH. Bản sao của Ngân Sách 2021-22 sẽ được nhân viên thuyết trình. Một bản sao của Ngân Sách 2021-22 sẽ được có sẵn để công chúng có thể xem trước 72 tiếng trước Buổi Điều Trần Trước Công Chúng. Bản sao của Ngân Sách sẽ được để tại "Văn Phòng Học Khu" (District Office), Bàn của Thư Ký.

5.05 BUỔI ĐIỀU TRẦN TRƯỚC CÔNG CHÚNG: Thông qua đề nghị cho Ngân Sách 2021-2022.

5.06 BUỔI ĐIỀU TRẦN KHÔNG CÓ CÔNG KHAI: Thông qua Ngân Sách 2021-2022.

6. VIỆC LÀM CỦA TỔNG GIÁM ĐỐC HỌC KHU VÀ VIỆC LÀM CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

6.01 Chuẩn Thuận Quyết Định #49-20/21 Hỗ trợ Calcare và Medicare cho tất cả.

6.02 Nội Quy của Ban Hội Đồng Quản Trị 5141.21 Cho Uống Thuốc và Theo Dõi Tình Trạng Sức Khỏe-Đọc Lần Thứ Nhất (Chỉ Là Thông Tin Mà Thôi)

7. HỢP ĐỒNG MỚI TRÊN $100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP

7.01 Chuẩn Thuận Hợp Đồng cho PowerSchool Group LLC cho năm học 2021-2024. Hợp đồng này để cho các dịch vụ và hỗ trợ cho Học Khu về hệ thống eSchool và hệ thống eFinance. Được nộp bởi: Information Technology Support Services, với số tiền là $122,400 đô la.

7.02 Chuẩn Thuận Hợp Đồng cho YMCA of Silicon Valley cho năm học 2020-2021. Chương Trình Học Hè. Được nộp bởi: State & Federal với số tiền là $124,800.

8. GIA HẠN THÊM HỢP ĐỒNG TRÊN $100,000 -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP

8.01 Chuẩn Thuận Gia Hạn Thêm Hợp Đồng cho năm học 2020-2021 cho Maxim Healthcare Staffing for Speech Therapist Services, và một Marriage Family Therapist. Được nộp bởi: Ban Giáo Dục Đặc Biệt, với số tiền là $34,680 đô la.

9. HÀNH CHÍNH -- BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ / HAY CÓ BIỆN PHÁP (Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin).

9.01 Cập Nhật "Yêu Cầu cho Đề Nghị" (RFP) cho Program Management (PM) Services (Chỉ Là Thông Tin Mà Thôi).

9.02 Chuẩn Thuận Trả Một Lần $500 đô la cho người có chức vụ: "CNS Kitchen Supervisor" Dùng Xe của Người Đó mang Thức Ăn đến cho một vài trường học Trong Thời Gian Học Sinh Đến Trường Học (từ ngày 15 tháng 4 năm 2021 đến ngày 8 tháng 6 năm 2021).

9.03 Chuẩn Thuận Trả Một Lần $500 đô la cho người có chức vụ: "CNS Kitchen Supervisor" Dùng Xe của Người Đó mang Thức Ăn đến cho một vài trường học Trong Thời Gian Học Sinh Đến Trường Học Hè (từ ngày 15 tháng 6 năm 2021 đến ngày 27 tháng 7 năm 2021).

9.04 Chuẩn Thuận Trả Tiền cho Ngày Nghỉ Không Ăn Lương cho các quản trị viên tại trường học và một "IT supervisor" lên đến 5 ngày.

9.05 Chuẩn Thuận ALPHA Public Schools California Environmental Quality Act (CEQA) Report.

10. CHƯƠNG TRÌNH GIẢNG DẠY--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".

10.01 Chuẩn Thuận Ba Năm cho Kế Hoạch Đuổi Học Sinh giữa Học Khu Alum Rock Union Elementary School District & Santa Clara County Office Education.

10.02 2020-2021 Kết Quả của Học Sinh cho Kỳ Thi vào Mùa Xuân và kiến thức học hỏi giảm xuống. (Chỉ Là Thông Tin Mà Thôi)

11. NHÂN SỰ--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".

11.01 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 45-20/21 – Tuyên Dương Những Nhân Viên Thuộc Dạng Classified Về Hưu.

11.02 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 44-20/21 – Tuyên Dương Những Giáo Chức Về Hưu.

11.03 Từ Chức (Chỉ là thông tin mà thôi).

11.04 Chuẩn Thuận Chức Vụ Mới cho Quản Lý và Chi Tiết của Công Việc – Thư Ký/Ban Nhân Sự (Bảo Mật).

11.05 Chuẩn Thuận Chức Vụ Mới cho Quản Lý và Chi Tiết của Công Việc – Chức Vụ: Director of Social Emotional Learning (SEL) "Learning Communities for School Success Program Grant".

11.06 Chuẩn Thuận Chức Vụ Mới cho Quản Lý và Chi Tiết của Công Việc – Chức Vụ: School Linked Services Supervisor "School Linked Services Grant".

11.07 Chuẩn Thuận Mức Lương cho Giáo Viên Dạy Thế có Hiệu Lực bắt đầu vào ngày 11 tháng 6 năm 2021.

11.08 Quyết Định Số 46-20/21 Giảm các dịch vụ phục vụ thuộc dạng Classified hoặc Cắt bỏ các dịch vụ đó.

12. LỊCH TRÌNH ĐƯỢC CHẤP THUẬN--BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ THẢO LUẬN VÀ/HAY CÓ BIỆN PHÁP "Ban Hội Đồng Quản Trị có thể có biện pháp cho bất cứ mục nào trong phần này, trừ khi được cho chỉ là thông tin".

12.01 Chuẩn Thuận Biên Bản cho những ngày này: (1) ngày 13 tháng 5 năm 2021, Buổi Họp Bình Thường của Ban Hội Đồng Quản Trị và (2) ngày 20 tháng 5 năm 2021, Buổi Họp Đặc Biệt của Ban Hội Đồng Quản Trị.

12.02 Chuẩn thuận nhận tiền ủng hộ.

12.03 Chuẩn thuận nhận quà từ nhà cung cấp & nhận tiền.

12.04 Chuẩn thuận/Chấp thuận Thông Báo Công Việc Làm và Thay Đổi Công Việc Làm/ngày 10 tháng 6 năm 2021/Ban Nhân Sự

12.05 Chuẩn thuận Hợp Đồng cho Các Dịch Vụ Chuyên Nghiệp – Các Công Ty/Các Tổ Chức.

12.06 Chuẩn Thuận Hợp Đồng Giữa Hai Bên

12.07 Chuẩn Thuận Quyết Định Số 48-20/21 Bỏ Đi Những Thứ Không Cần Dùng Nữa

13. BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI

13.01 BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI: Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ họp Buổi Họp Không Công Khai vào khoảng 9:00 p.m. Buổi Họp Công Khai sẽ bắt đầu sau khi Buổi Họp Không Công Khai kết thúc.

13.02 CÔNG BỐ VÀ NHẬN XÉT CỦA CÔNG CHÚNG VỀ CÁC MỤC ĐƯỢC THẢO LUẬN TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI (Luật Chính Phủ Đoạn 54957.7).

13.03 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ – ĐANG CHỜ PHÁN XÉT**.** Kiện tụng theo như Đoạn (4) của phần phân chia (d) của Luật Chính Phủ Đoạn 54956.9: có bốn vụ.

13.04 ĐÀM LUẬN VỚI LUẬT SƯ – CÓ THỂ BỊ KIỆN TỤNG**.** Kiện tụng theo như Đoạn (2) hay Đoạn (3) của phần phân chia (d) (Đoạn 54956.9): có thể có một vụ.

13.05 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: CSEA (Hiệp Hội Nhân Viên Nhà Trường của Tiểu Bang California); Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Tổng Giám Đốc Học Khu; (2) Tereasa Smith, Giám Đốc, Nhân Sự và (3) Kolvira Chheng, Phó Giám Đốc Học Khu, Hành Chính, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

13.06 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: AREA (Hiệp Hội của Các Nhà Giáo Dục của Alum Rock); Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Tổng Giám Đốc Học Khu; (2) Tereasa Smith, Giám Đốc, Nhân Sự và (3) Kolvira Chheng, Phó Giám Đốc Học Khu, Hành Chính, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

13.07 ĐÀM PHÁN VỚI NHỮNG NGƯỜI THƯƠNG LƯỢNG CỦA NGHIỆP ĐOÀN, CƠ QUAN NGHIỆP ĐOÀN CHO NHÂN VIÊN: NGHIỆP ĐOÀN TEAMSTERS; Những Người Thương Lượng Của Học Khu: (1) Hilaria Bauer, Ph.D., Tổng Giám Đốc Học Khu; (2) Tereasa Smith, Giám Đốc, Nhân Sự và (3) Kolvira Chheng, Phó Giám Đốc Học Khu, Hành Chính, Người Dẫn Đầu Buổi Thương Thuyết.

14. (CÁC) BUỔI HỌP TỚI

14.01 Ngày 24 tháng 6 năm 2021 (Năm Học 2020-2021).

15. BUỔI HỌP CÔNG KHAI BẮT ĐẦU – DÙNG ZOOM CHO BUỔI HỌP TRÊN MẠNG

15.01 BÁO CÁO VỀ BIỆN PHÁP TRONG BUỔI HỌP KHÔNG CÔNG KHAI.

16. NHỮNG MỤC ĐƯỢC VIẾT CHO TỜ CHƯƠNG TRÌNH CỦA BAN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ TRONG TƯƠNG LAI

16.01 Đề Nghị từ Ban Hội Đồng Quản Trị và/hay từ công chúng. Đề nghị phải được viết bằng văn bản gửi cho Tổng Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định với các tài liệu có liên quan và các thông tin khác, phải được nhận ít nhất là một tuần trước buổi họp đã được định sẵn. Các đề nghị nộp gần ngày kề cận buổi họp thì sẽ được dời lại vào buổi họp tới để có đủ thời gian duyệt xét và tham khảo. BB9322

17. KẾT THÚC

17.01 Chủ Tịch kết thúc buổi họp.